

# SERIE RS46

---



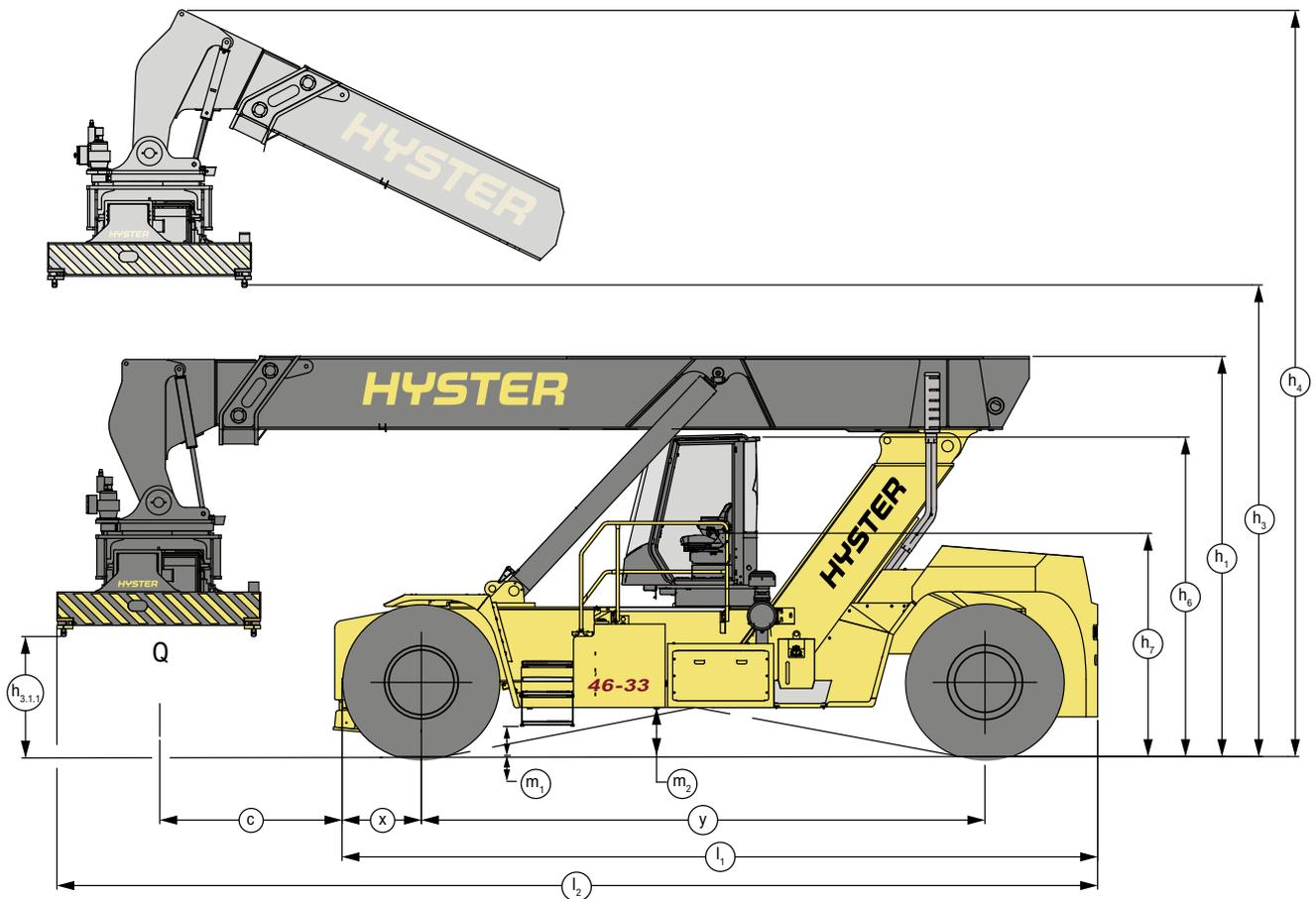
**REACHSTACKER**

**TECHNISCHE BESCHREIBUNG**

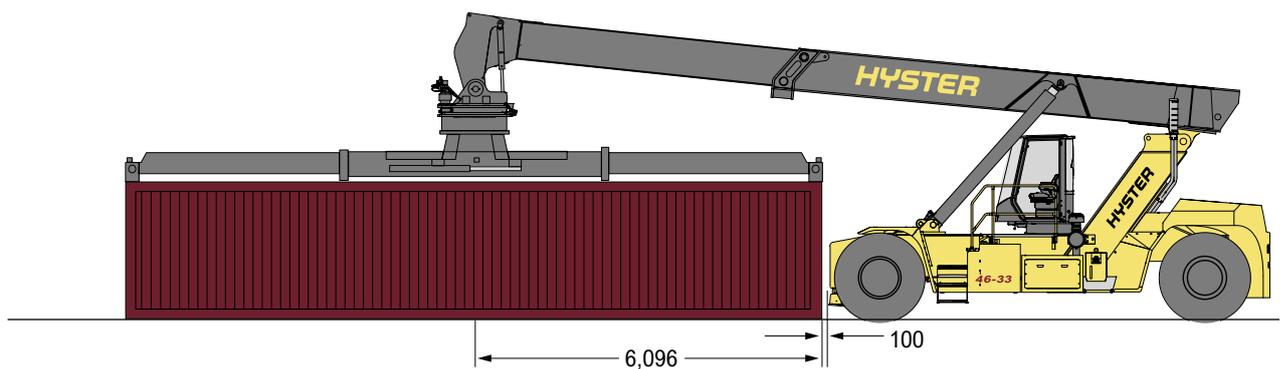
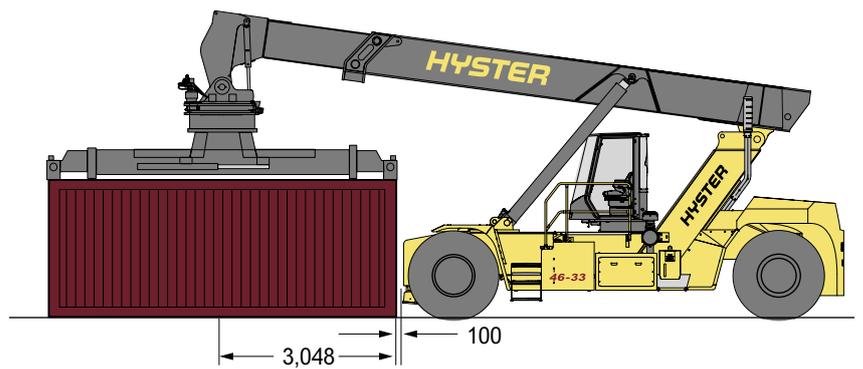


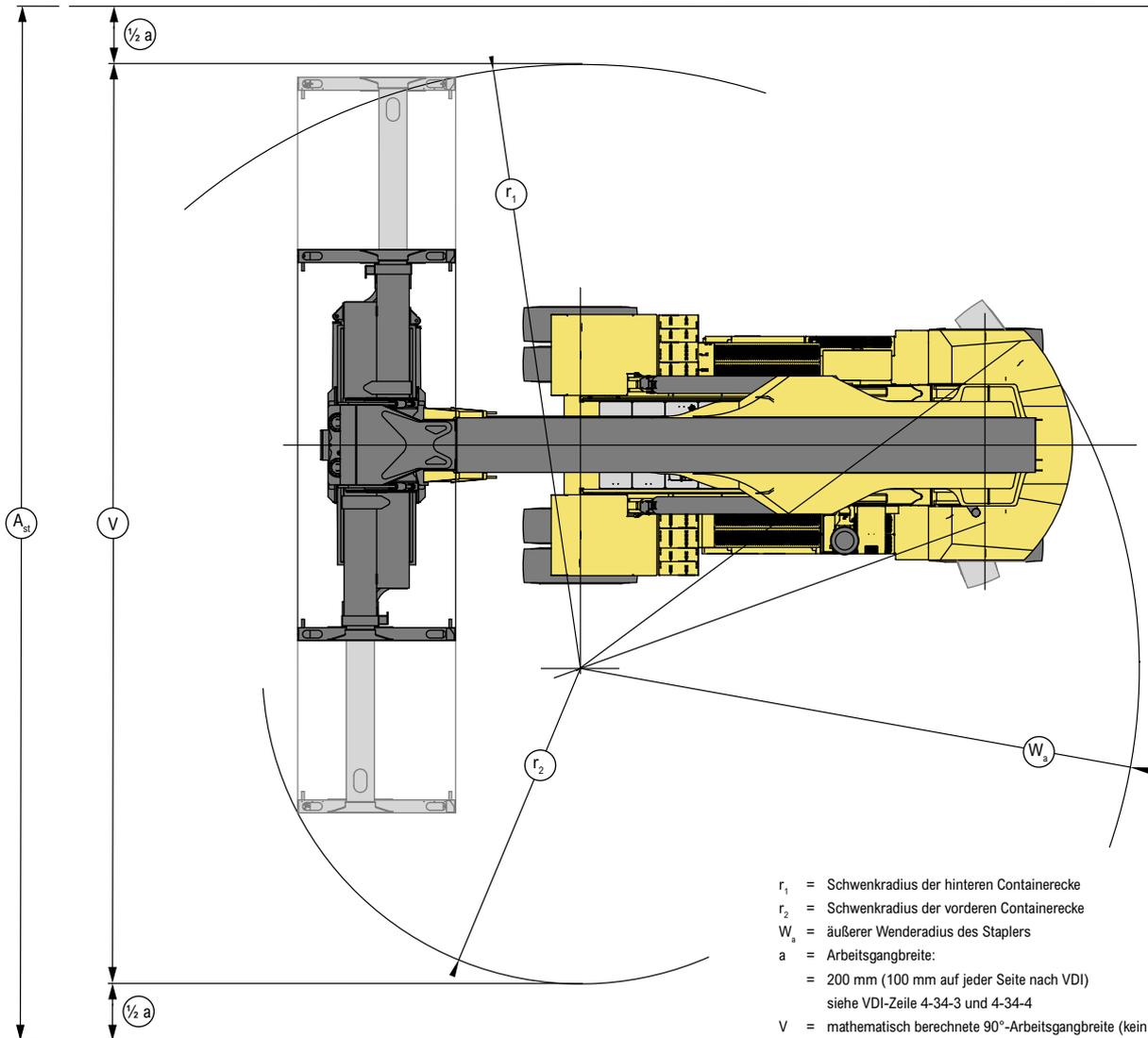
[WWW.HYSTER.COM](http://WWW.HYSTER.COM)

# GRUNDABMESSUNGEN

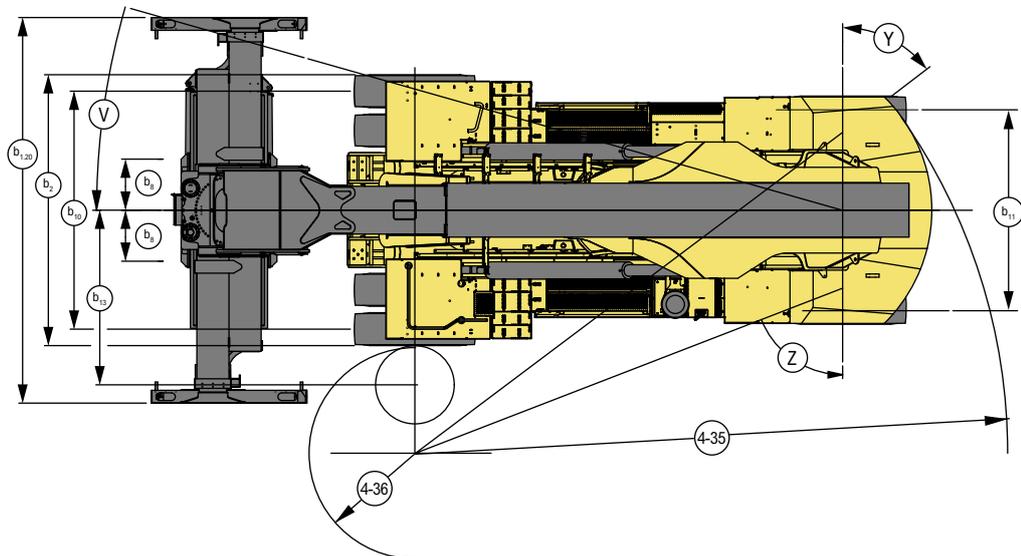


MAXIMALE TRAGFÄHIGKEIT BEI CONTAINERAUFNAHME IN LÄNGSRICHTUNG		
MODELL	20'	40'
	kg	kg
RS46-29XD/62	32.000	14.000
RS46-33XD/62	35.000	16.000
RS46-36XD/62	42.000	20.000
RS46-41XD/62S	44.900	26.300
RS46-41XD/67	44.900	26.300
RS46-41XD/67S	44.900	30.300
RS46-41XD/75S	44.900	30.500



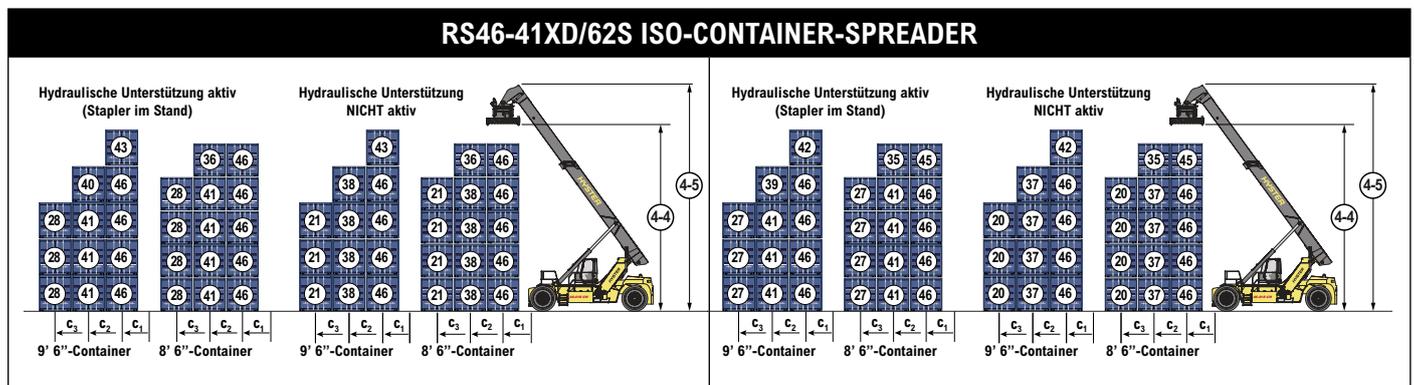
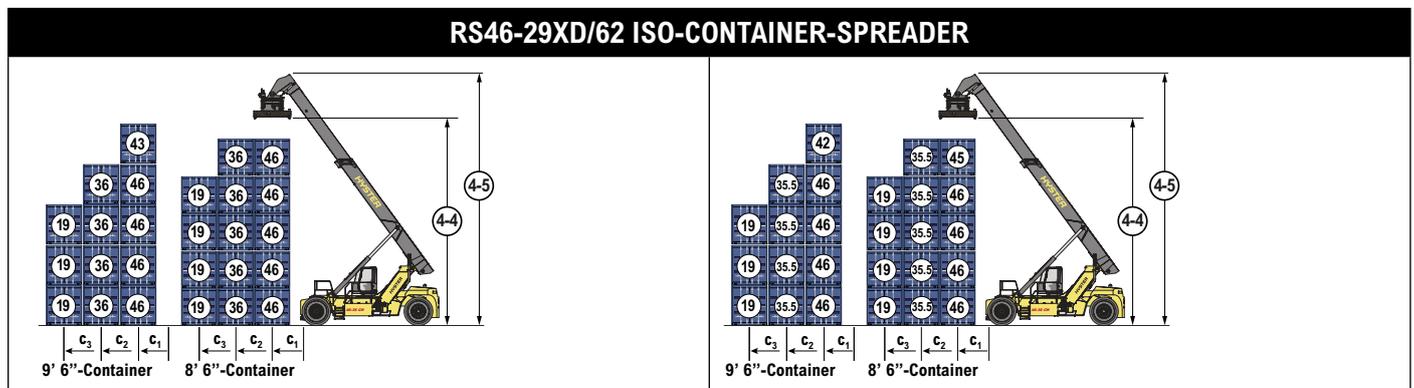
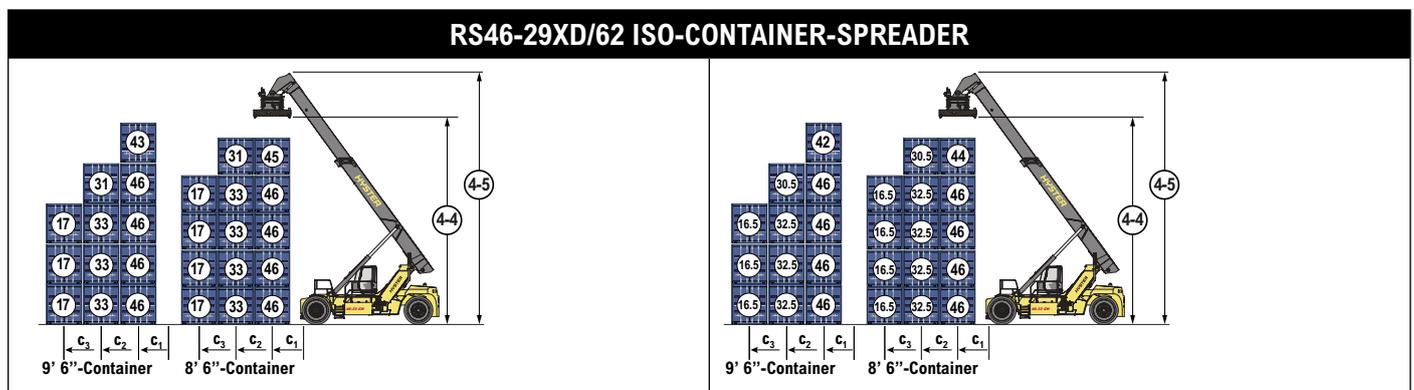
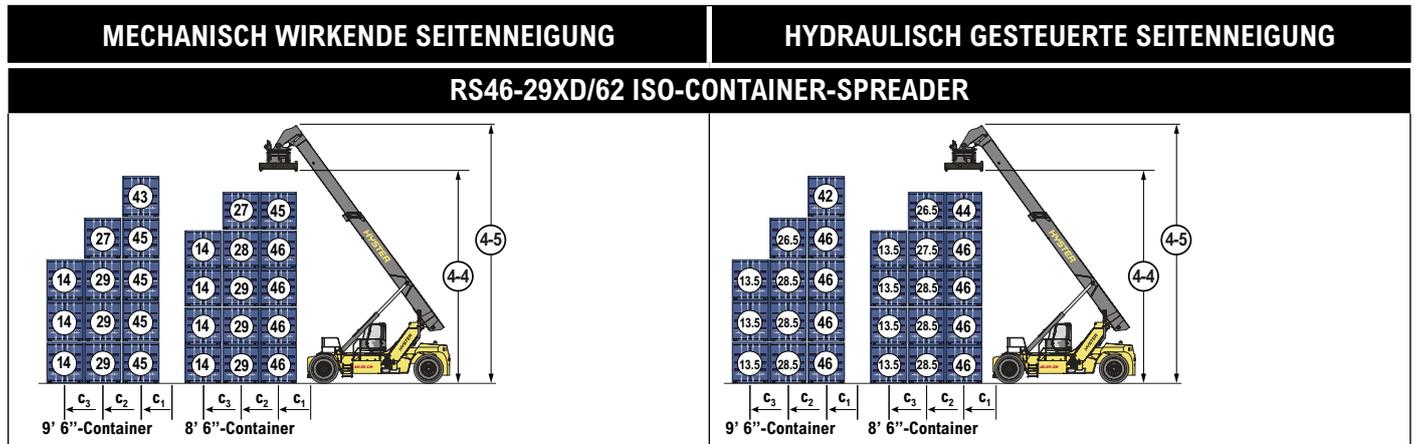


- $r_1$  = Schwenkradius der hinteren Containerecke
- $r_2$  = Schwenkradius der vorderen Containerecke
- $W_s$  = äußerer Wenderadius des Staplers
- $a$  = Arbeitsgangbreite:  
= 200 mm (100 mm auf jeder Seite nach VDI)  
siehe VDI-Zeile 4-34-3 und 4-34-4
- $V$  = mathematisch berechnete 90°-Arbeitsgangbreite (kein enges Stapeln)
- $V = r_2 + r_1$ , oder  $W_s$  (je nachdem, welcher Wert größer ist)
- $A_{st}$  = berechnete 90°-Arbeitsgangbreite mit entsprechendem Sicherheitsabstand (kein enges Stapeln)
- $A_{st} = V + a$



# NENNTRAGFÄHIGKEIT UND STAPELHÖHE

(dargestellt in 1.000 kg)



C <sub>1</sub>	C <sub>2</sub>	C <sub>3</sub>
1.865 mm	3.815 mm	6.315 mm

Hinweis: Alle Lastschwerpunkte c<sub>1</sub>, c<sub>2</sub>, c<sub>3</sub> sind von der Vorderseite der Antriebsbereifung aus zu messen.

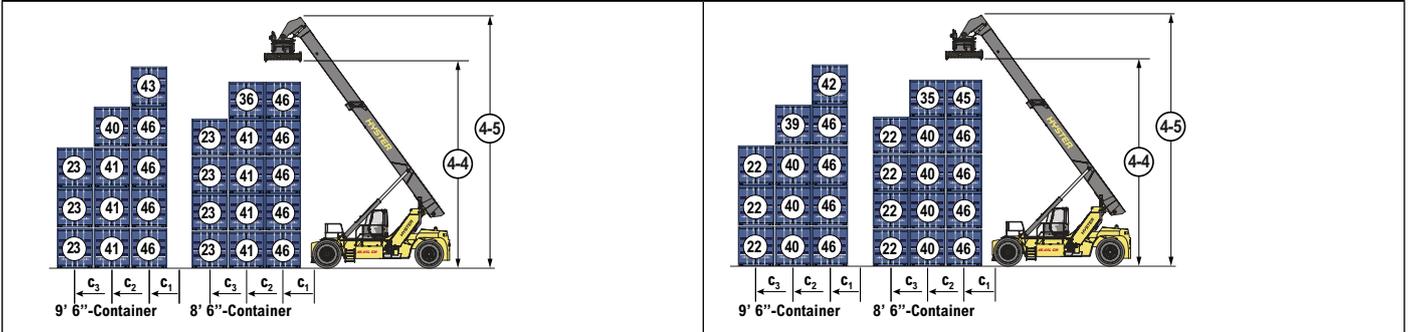
# NENNTRAGFÄHIGKEIT UND STAPELHÖHE

(dargestellt in 1.000 kg)

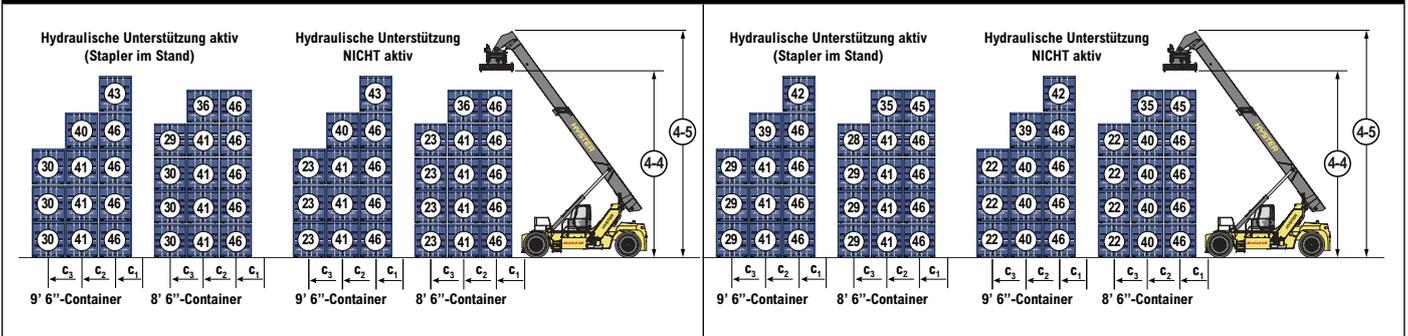
## MECHANISCH WIRKENDE SEITENNEIGUNG

## HYDRAULISCH GESTEUERTE SEITENNEIGUNG

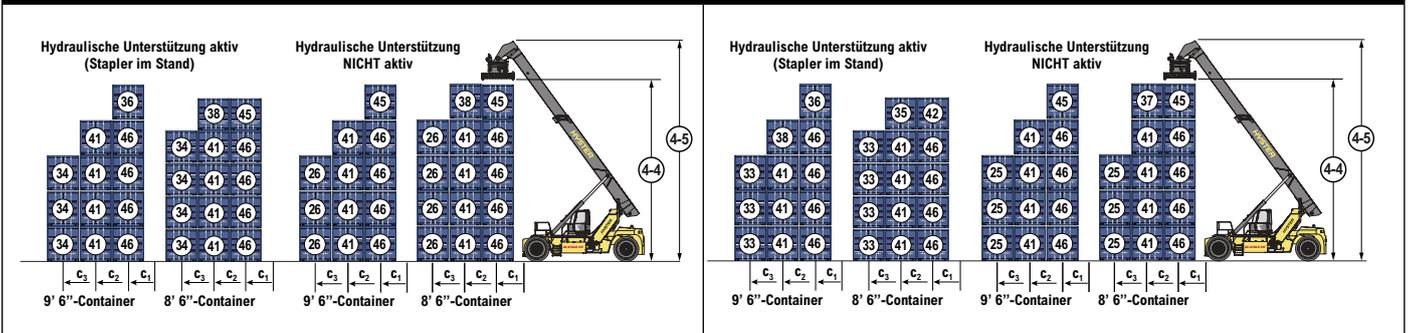
### RS46-29XD/62 ISO-CONTAINER-SPREADER



### RS46-41XD/67S ISO-CONTAINER-SPREADER



### RS46-41XD/75S ISO-CONTAINER-SPREADER

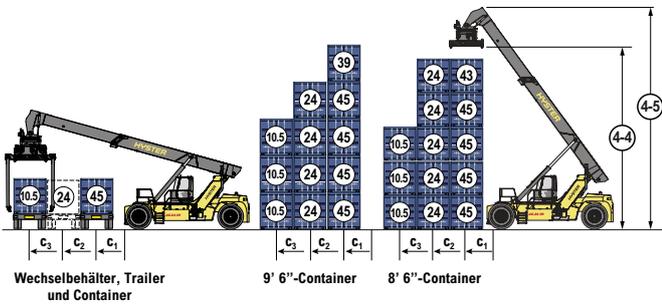


# NENNTRAGFÄHIGKEIT UND STAPELHÖHE

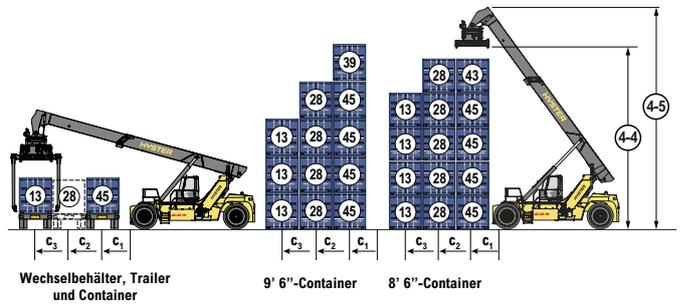
(dargestellt in 1.000 kg)

## HYDRAULISCH GESTEUERTE SEITENNEIGUNG

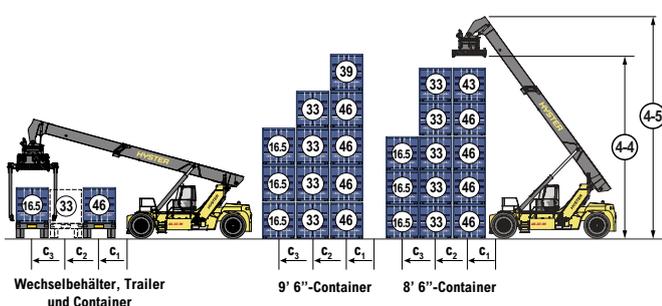
### RS46-29XD/62 IH-SPREADER



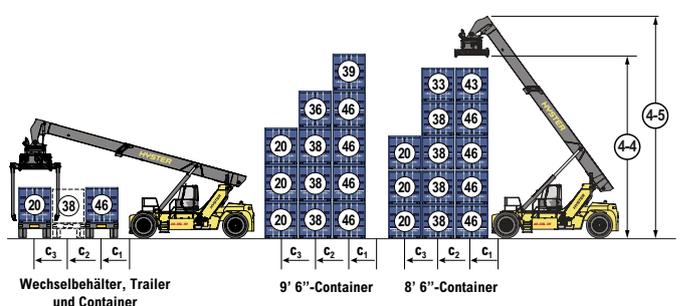
### RS46-33XD/62 IH-SPREADER



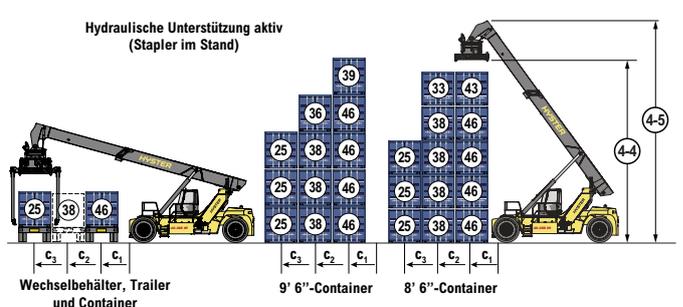
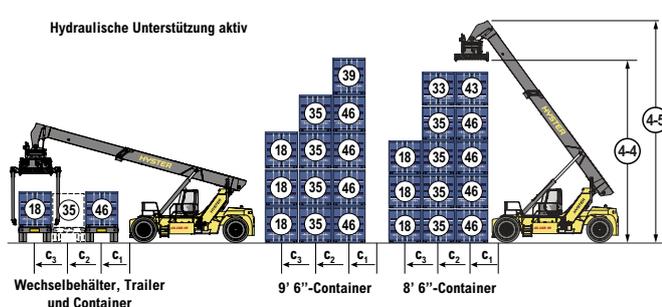
### RS46-36XD/62 IH-SPREADER



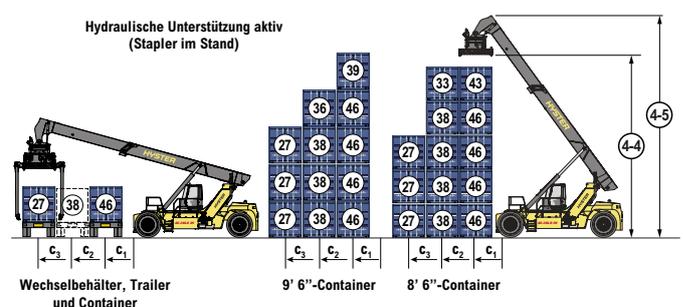
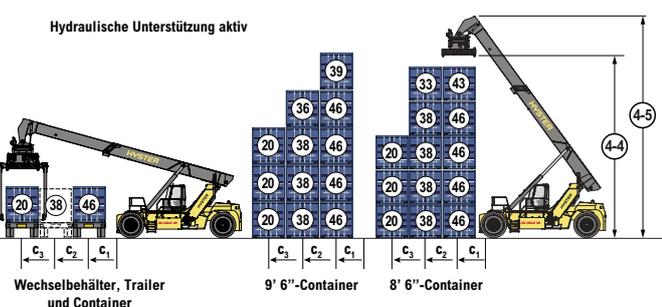
### RS46-41XD/67 IH-SPREADER



### RS46-41XD/62S IH-SPREADER



### RS46-41XD/67S IH-SPREADER



c <sub>1</sub>	c <sub>2</sub>	c <sub>3</sub>
1.865 mm	3.815 mm	6.315 mm

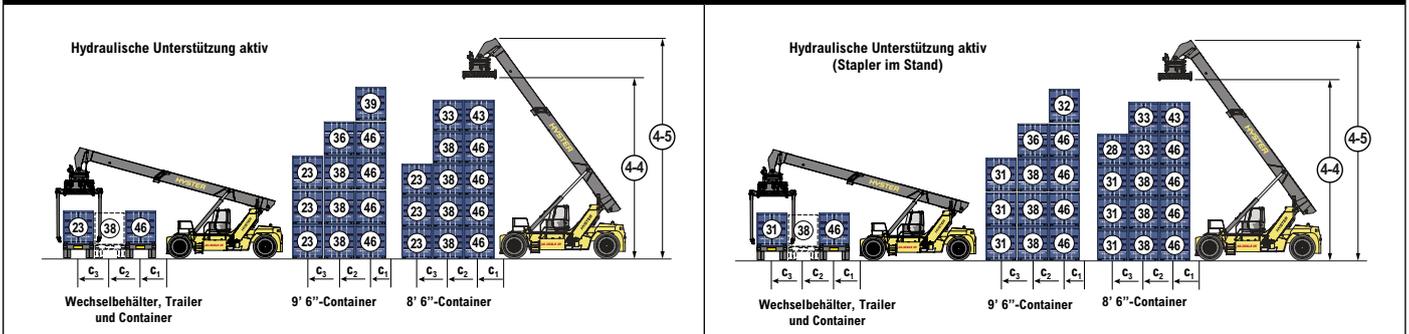
Hinweis: Alle Lastschwerpunkte c<sub>1</sub>, c<sub>2</sub>, c<sub>3</sub> sind von der Vorderseite der Antriebsbereifung aus zu messen.

# NENNTRAGFÄHIGKEIT UND STAPELHÖHE

(dargestellt in 1.000 kg)

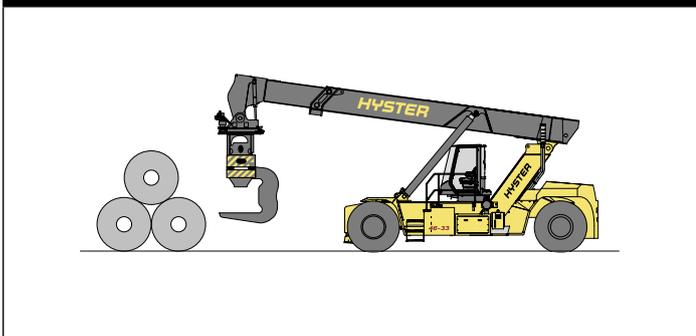
## HYDRAULISCH GESTEUERTE SEITENNEIGUNG

### RS46-41XD/75S IH-SPREADER

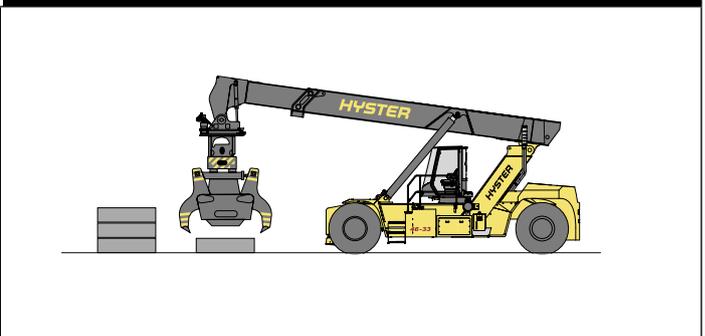


## RS46 FÜR STAHLLAST-HANDLING

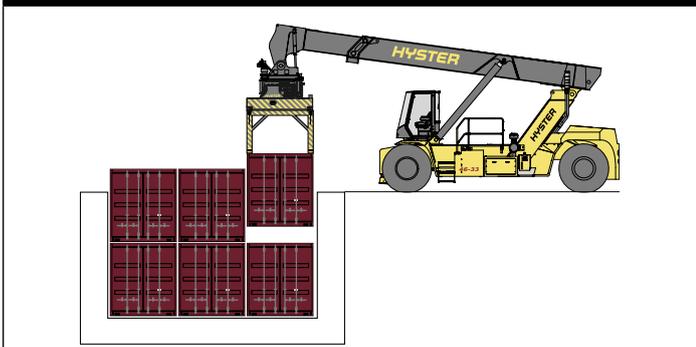
### RS46 FÜR COIL-HANDLING



### RS46 FÜR BRAMMEN-HANDLING



## RS46 FÜR BINNENSCHIFF-CONTAINER-HANDLING



#### HINWEISE:

Die technischen Daten werden durch den Zustand des Fahrzeugs, dessen Ausstattung und die Art und Bedingungen des Betriebs beeinflusst. Sprechen Sie vor dem Kauf Ihres Hyster® Staplers mit Ihrem Händler über die beabsichtigte Verwendung.

Alle Angaben zur Tragfähigkeit erfolgen gemäß EN1459.

Alle technischen Daten und Tragfähigkeitsangaben gelten für Stapler, die mit einem Hyster® Container-Spreader zum Handling von ISO-Containern ausgestattet sind.

#### HINWEIS:

Beim Handling angehobener Lasten ist Vorsicht geboten. Nur ordnungsgemäß geschulte Fahrer dürfen eingesetzt werden; sie müssen die Anweisungen in der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und diese einhalten.

Alle Werte sind Nennwerte und unterliegen einer gewissen Toleranz. Weitere Informationen erhalten Sie vom Hersteller.

Hyster Produkte können ohne Vorankündigung verändert werden.

Abbildungen von Gabelstaplern zeigen möglicherweise Sonderausstattungen, die nicht zum Standardlieferumfang gehören.

Die Werte schwanken möglicherweise je nach Konfiguration.

**ZERTIFIZIERUNG:** Die Hyster Stapler erfüllen die Design- und Konstruktionsanforderungen der Norm B56.1-1969 gemäß OSHA-Abschnitt 1910.178(a)(2) sowie der zum Zeitpunkt der Fertigung geltenden Version von B56.1. Die Zertifizierung der Konformität mit den geltenden ANSI-Standards ist auf dem Container Stapler angegeben. Die Leistungsdaten beziehen sich auf einen Stapler mit Ausstattungen, die im Abschnitt zur serienmäßigen Ausstattung dieser Technischen Beschreibung dargelegt sind. Die Leistungsdaten werden durch den Zustand des Fahrzeugs, dessen Ausstattung sowie durch die Art und Bedingungen des Betriebsbereichs, des Service und der Wartung des Fahrzeugs beeinflusst. Sollten diese Daten entscheidend sein, besprechen Sie die geplante Anwendung mit Ihrem Händler.

**HINWEIS:** Sofern nicht anders angegeben, beziehen sich die technischen Daten auf einen Standardstapler ohne optionale Ausstattungsmerkmale.

Technische Daten gemäß VDI 2198.



**Sicherheit:** Der Stapler mit Stufe-V-konformem Motor entspricht den derzeit gültigen EU-Bestimmungen.

# RS46-29 | RS46-33 | RS46-36 | RS 46-41 CONTAINERSTAPLER

			HYSTER					
			RS46-29XD/62	RS46-33XD/62	RS46-36XD/62	RS46-41XD/67		
ALLGEMEINES	1.1	Hersteller	HYSTER					
	1.2	Modellbezeichnung	RS46-29XD/62	RS46-33XD/62	RS46-36XD/62	RS46-41XD/67		
	1.3	Antrieb	Diesel					
	1.4	Bedienung	Sitz					
	1.5.1	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt Abstand $c_1$ ohne/mit hydraulischer Unterstützung	$Q_1$	kg	46.000 / k. A.			
	1.5.2	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt Abstand $c_2$ ohne/mit hydraulischer Unterstützung	$Q_2$	kg	29.000 / k. A.	33.000 / k. A.	36.000 / k. A.	41.000 / k. A.
	1.5.3	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt Abstand $c_3$ ohne/mit hydraulischer Unterstützung	$Q_3$	kg	14.000 / k. A.	17.000 / k. A.	19.000 / k. A.	23.000 / k. A.
	1.6.1	Lastschwerpunkt Abstand $c_1$ (1)	$c_1$	mm	1.865			
	1.6.2	Lastschwerpunkt Abstand $c_2$ (1)	$c_2$	mm	3.815			
	1.6.3	Lastschwerpunkt Abstand $c_3$ (1)	$c_3$	mm	6.315			
1.8	Lastabstand, Mitte Antriebsachse bis Vorderseite Antriebsbereifung/Vorderseite hydraulischer Unterstützung	x	mm	835 / k. A.		930 / k. A.		
1.9	Radstand	y	mm	6.200		6.700		
1.10	Stapelhöhe erste Reihe (Anzahl x Containerhöhe)		#	5 x 9' 6"				
GEWICHTE	2.1	Eigengewicht		kg	66.700	69.400	76.600	79.900
	2.2.1	Achslast mit Last, vorn/hinten bei $c_1$		kg	99.400/13.300	99.200/16.200	101.400/21.200	101.500/24.400
	2.3.1	Achslast ohne Last, vorn/hinten bei $c_1$		kg	33.300/33.400	33.100/36.300	34.700/41.900	36.300/43.600
RÄDER	3.1	Bereifung vorne/hinten	Luft					
	3.2	Reifengröße, vorn	18.00-25 40PR		18.00-33 36PR			
	3.3	Reifengröße, hinten	18.00-25 40PR		18.00-33 36PR			
	3.5	Räder, Anzahl vorn/hinten (x = angetrieben)	x4/2					
	3.6	Spurweite, vorn	$b_{10}$	mm	3.703			
	3.7	Spurweite, hinten	$b_{11}$	mm	3.060			
ABMESSUNGEN	4.1	Auslegerwinkel Minimum/Maximum		(°)	0/59			
	4.2	Höhe Ausleger abgesenkt	$h_1$	mm	4.700	4.795		
	4.4.1	Hubhöhe bei Lastschwerpunkt $c_1$ (2)	$h_{3,1}$	mm	15.190	15.285		
	4.4.2	Hubhöhe bei Lastschwerpunkt $c_2$ (2)	$h_{3,2}$	mm	13.780	13.875		
	4.5	Höhe Ausleger ausgefahren	$h_4$	mm	18.110	18.205		
	4.7	Höhe Schutzdach (Kabine)	$h_6$	mm	3.720	3.815		
	4.8	Sitzhöhe (3)	$h_7$	mm	2.555	2.650		
	4.15	Höhe unter Twistlock – abgesenkt (2)	$h_{13}$	mm	1.275	1.370		
	4.19	Gesamtlänge	$l_1$	mm	8.360	8.650		9.150
	4.20	Gesamtlänge mit eingefahrenem Ausleger	$l_2$	mm	11.873	12.073		12.573
	4.21.2	Gesamtbreite Fahrzeug	$b_2$	mm	4.200			
	4.21.3	Gesamtbreite über Spreader 20'	$b_{2,20}$	mm	6.100			
	4.21.4	Gesamtbreite über Spreader 40'	$b_{2,40}$	mm	12.200			
	4.31	Bodenfreiheit niedrigster Punkt	$m_1$	mm	296	315		
	4.32	Bodenfreiheit Mitte Radstand	$m_2$	mm	459	544		
	4.34.3	Arbeitsgangbreite: 20'-Container (4) (5)	$Ast_{20}$	mm	12.639	13.330		13.430
4.34.4	Arbeitsgangbreite: 40'-Container (4) (5)	$Ast_{40}$	mm	14.403	14.620			
4.35	Äußerer Wenderadius	$W_a$	mm	8.420	9.200		9.300	
4.36	Kleinster Drehpunkt Abstand	$b_{13}$	mm	1.500	2.000		2.400	
LEISTUNG – STUFE IIIA	5.1.1	Fahrgeschwindigkeit mit 250-kW-Motor (T3), mit/ohne Last		km/h	20/23			
	5.1.2	Fahrgeschwindigkeit mit 250-kW-Motor (T3), mit/ohne Last, rückwärts		km/h	17/18		18/19	
	5.2.1	Hubgeschwindigkeit mit 250-kW-Motor (T3), Durchschnitt erste Reihe, mit Last (35 Tonnen)/ohne Last		m/s	0,28/0,48			
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last		m/s	0,46/0,45			
	5.7	Steigfähigkeit mit 250-kW-Motor (T3), mit/ohne Last, 1,6 km/h (6)		%	26/35	27/35	23/35	22/35
LEISTUNG – STUFE V	5.1.1	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last		km/h	20/23		21/23	20/23
	5.1.2	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last, rückwärts		km/h	15/16			
	5.2.1	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last (260-cm³-Pumpenoption)		m/s	0,25/0,42			
	5.2.2	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last (294-cm³-Pumpenoption)		m/s	0,28/0,48			
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last		m/s	0,46/0,45			
	5.7	Steigfähigkeit – 1,6 km/h, mit/ohne Last (6)		%	27/31	26/31	22/31	21/31

- (1) Von der Vorderseite Antriebsbereifung. Bei Lastschwerpunkten, die von der Vorderseite der hydraulischen Unterstützung aus gemessen wurden, ggf. 100 mm abziehen.
- (2) Nur für CH-Modelle: Bei optionaler PPS-Funktion (hydraulisch gesteuerte Seitenneigung) 310 mm abziehen.
- (3) Gefederter Sitz in belasteter Position
- (4) Diese Daten gelten für Container, die 500 mm vor den Rädern befördert werden (Lastschwerpunkt 1.720 mm).
- (5) Die Arbeitsgangbreite basiert auf der VDI-Standardberechnung, siehe Abbildung. Die British Industrial Truck Association empfiehlt, 100 mm zum Sicherheitsabstand (Abmessung a) hinzuzurechnen, um zusätzlichen Rangiererraum an der Staplerrückseite zu erhalten.
- (6) Die Steigfähigkeitswerte sind angegeben, um einen Vergleich der Antriebsleistung zu ermöglichen, dies entspricht jedoch nicht unbedingt den tatsächlichen Einsatzmöglichkeiten des Staplers bei der genannten Steigung.

# RS46-41 CONTAINERSTAPLER

	ALLGEMEINES	HYSTER					
		RS46-41XD/62S	RS46-41XD/67S	RS46-41XD/75S			
1.1	Hersteller						
1.2	Modellbezeichnung	RS46-41XD/62S	RS46-41XD/67S	RS46-41XD/75S			
1.3	Antrieb		Diesel				
1.4	Bedienung		Sitz				
1.5.1	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt Abstand $c_1$ ohne/mit hydraulischer Unterstützung	$Q_1$	kg	46.000/46.000			
1.5.2	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt Abstand $c_2$ ohne/mit hydraulischer Unterstützung	$Q_2$	kg	38.000/41.000	41.000/41.000		
1.5.3	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt Abstand $c_3$ ohne/mit hydraulischer Unterstützung	$Q_3$	kg	21.000/28.000	23.000/30.000	25.000/34.100	
1.6.1	Lastschwerpunkt Abstand $c_1^{(1)}$	$c_1$	mm	1.865			
1.6.2	Lastschwerpunkt Abstand $c_2^{(1)}$	$c_2$	mm	3.815			
1.6.3	Lastschwerpunkt Abstand $c_3^{(1)}$	$c_3$	mm	6.315			
1.8	Lastabstand, Mitte Antriebsachse bis Vorderseite Antriebsbereifung/Vorderseite hydraulischer Unterstützung	x	mm	930/1.030			
1.9	Radstand	y	mm	6.200	6.700	7.500	
1.10	Stapelhöhe erste Reihe (Anzahl x Containerhöhe)		#	5 x 9' 6"			
2.1	Eigengewicht		kg	80.600	82.000		
		2.2.1	Achslast mit Last, vorn/hinten bei $c_1$	kg	102.900/23.700	103.800/24.200	102.000/26.000
		2.3.1	Achslast ohne Last, vorn/hinten bei $c_1$	kg	36.100/44.500	38.600/43.400	38.850/43.150
3.1	RÄDER	Bereifung vorne/hinten			Luft		
		3.2 Reifengröße, vorn			18.00-33 36PR		
		3.3 Reifengröße, hinten			18.00-33 36PR		
		3.5 Räder, Anzahl vorn/hinten (x = angetrieben)			x4/2		
		3.6 Spurweite, vorn			$b_{10}$	mm	3.703
		3.7 Spurweite, hinten			$b_{11}$	mm	3.060
		4.1 Auslegerwinkel Minimum/Maximum			(°)	0/59	3/58
4.2 Höhe Ausleger abgesenkt			$h_1$	mm	4.795	5.457	
4.4.1 Hubhöhe bei Lastschwerpunkt $c_1^{(2)}$			$h_{3,1}$	mm	15.285	15.155	
4.4.2 Hubhöhe bei Lastschwerpunkt $c_2^{(2)}$			$h_{3,2}$	mm	13.875	14.085	
4.5 Höhe Ausleger ausgefahren			$h_4$	mm	18.205	18.420	
4.7 Höhe Schutzdach (Kabine)			$h_6$	mm	3.815		
4.8 Sitzhöhe <sup>(3)</sup>			$h_7$	mm	2.650		
4.15 Höhe unter Twistlock – abgesenkt <sup>(2)</sup>			$h_{13}$	mm	1.370	1.765	
4.19 Gesamtlänge			$l_1$	mm	8.750	9.250	10.050
4.20 Gesamtlänge mit eingefahrenem Ausleger			$l_2$	mm	12.073	12.573	13.613
4.21.2 Gesamtbreite Fahrzeug			$b_2$	mm	4.200		
4.21.3 Gesamtbreite über Spreader 20'			$b_{2,20}$	mm	6.100		
4.21.4 Gesamtbreite über Spreader 40'			$b_{2,40}$	mm	12.200		
4.31 Bodenfreiheit niedrigster Punkt			$m_1$	mm	250		
4.32 Bodenfreiheit Mitte Radstand			$m_2$	mm	544		
4.34.3 Arbeitsgangbreite: 20'-Container <sup>(4) (5)</sup>			$Ast_{20}$	mm	13.330	13.430	14.780
4.34.4 Arbeitsgangbreite: 40'-Container <sup>(4) (5)</sup>			$Ast_{40}$	mm	14.620		
4.35 Äußerer Wenderadius			$W_a$	mm	9.200	9.300	10.650
4.36 Kleinster Drehpunkt Abstand			$b_{13}$	mm	2.000	2.400	2.975
5.1.1	LEISTUNG – STUFE IIIA	Fahrgeschwindigkeit mit 250-kW-Motor (T3), mit/ohne Last			20/23		
		Fahrgeschwindigkeit mit 250-kW-Motor (T3), mit/ohne Last, rückwärts			18/19		
		Hubgeschwindigkeit mit 250-kW-Motor (T3), Durchschnitt erste Reihe, mit Last (35 Tonnen)/ohne Last			m/s	0,28/0,48	
		5.3 Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last			m/s	0,46/0,45	
		5.7 Steigfähigkeit mit 250-kW-Motor (T3), mit/ohne Last, 1,6 km/h <sup>(6)</sup>			%	22/35	21/34
5.1.1	LEISTUNG – STUFE V	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last			20/23		
		Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last, rückwärts			15/16		
		5.2.1 Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last (260-cm³-Pumpenoption)			m/s	0,25/0,42	
		5.2.2 Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last (294-cm³-Pumpenoption)			m/s	0,28/0,48	
		5.3 Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last			m/s	0,46/0,45	
		5.7 Steigfähigkeit – 1,6 km/h, mit/ohne Last <sup>(6)</sup>			%	21/30	

- (1) Von der Vorderseite Antriebsbereifung. Bei Lastschwerpunkten, die von der Vorderseite der hydraulischen Unterstützung aus gemessen wurden, ggf. 100 mm abziehen.
- (2) Nur für CH-Modelle: Bei optionaler PPS-Funktion (hydraulisch gesteuerte Seitenneigung) 310 mm abziehen.
- (3) Gefederter Sitz in belasteter Position
- (4) Diese Daten gelten für Container, die 500 mm vor den Rädern befördert werden (Lastschwerpunkt 1.720 mm).
- (5) Die Arbeitsgangbreite basiert auf der VDI-Standardberechnung, siehe Abbildung. Die British Industrial Truck Association empfiehlt, 100 mm zum Sicherheitsabstand (Abmessung a) hinzuzurechnen, um zusätzlichen Rangiererraum an der Staplerrückseite zu erhalten.
- (6) Die Steigfähigkeitswerte sind angegeben, um einen Vergleich der Antriebsleistung zu ermöglichen, dies entspricht jedoch nicht unbedingt den tatsächlichen Einsatzmöglichkeiten des Staplers bei der genannten Steigung.

# RS46-29 | RS46-33 | RS46-36 | RS46-41 CONTAINER-, TRAILER- UND WECHSELBRÜCKENSTAPLER MIT VERÄNDERBARER REICHWEITE

			HYSTER					
			RS46-29XD/62	RS46-33XD/62	RS46-36XD/62	RS46-41XD/67		
ALLGEMEINES	1.1	Hersteller	HYSTER					
	1.2	Modellbezeichnung	RS46-29XD/62	RS46-33XD/62	RS46-36XD/62	RS46-41XD/67		
	1.3	Antrieb	Diesel					
	1.4	Bedienung	Sitz					
	1.5.1	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt Abstand $c_1$ ohne/mit hydraulischer Unterstützung	$Q_1$	45.000 / k. A.		46.000 / k. A.		
	1.5.2	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt Abstand $c_2$ ohne/mit hydraulischer Unterstützung	$Q_2$	24.000 / k. A.	28.000 / k. A.	33.000 / k. A.	38.000 / k. A.	
	1.5.3	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt Abstand $c_3$ ohne/mit hydraulischer Unterstützung	$Q_3$	11.000 / k. A.	13.000 / k. A.	17.000 / k. A.	20.000 / k. A.	
	1.6.1	Lastschwerpunkt Abstand $c_1$ (1)	$c_1$	mm		1.865		
	1.6.2	Lastschwerpunkt Abstand $c_2$ (1)	$c_2$	mm		3.815		
	1.6.3	Lastschwerpunkt Abstand $c_3$ (1)	$c_3$	mm		6.315		
1.8	Lastabstand, Mitte Antriebsachse bis Vorderseite Antriebsbereifung/Vorderseite hydraulischer Unterstützung	x	mm		835 / k. A.			
1.9	Radstand	y	mm		6.200			
1.10	Stapelhöhe erste Reihe (Anzahl x Containerhöhe)		#		5 x 9' 6"			
GEWICHTE	2.1	Eigengewicht	kg		70.600	73.300	80.500	83.800
	2.2.1	Achslast mit Last, vorn/hinten bei $c_1$	kg		103.400/12.200	103.200/15.100	107.000/19.500	107.000/22.800
	2.3.1	Achslast ohne Last, vorn/hinten bei $c_1$	kg		38.800/31.800	38.600/34.700	40.200/40.300	41.800/42.000
RÄDER	3.1	Bereifung vorne/hinten	Luft					
	3.2	Reifengröße, vorn	18.00-25 40PR		18.00-33 36PR			
	3.3	Reifengröße, hinten	18.00-25 40PR		18.00-33 36PR			
	3.5	Räder, Anzahl vorn/hinten (x = angetrieben)	x4/2					
	3.6	Spurweite, vorn	$b_{10}$	mm		3.703		
3.7	Spurweite, hinten	$b_{11}$	mm		3.060			
ABMESSUNGEN	4.1	Auslegerwinkel Minimum/Maximum	°		0/59			
	4.2	Höhe Ausleger abgesenkt	$h_1$	mm		4.700	4.795	
	4.4.1	Hubhöhe bei Lastschwerpunkt $c_1$ (2)	$h_{3,1}$	mm		14.800	14.895	
	4.4.2	Hubhöhe bei Lastschwerpunkt $c_2$ (2)	$h_{3,2}$	mm		13.395	13.490	
	4.5	Höhe Ausleger ausgefahren	$h_4$	mm		18.110	18.205	
	4.7	Höhe Schutzdach (Kabine)	$h_6$	mm		3.720	3.815	
	4.8	Sitzhöhe (3)	$h_7$	mm		2.555	2.650	
	4.15	Höhe unter Twistlock – abgesenkt (2)	$h_{13}$	mm		905	1.000	
	4.19	Gesamtlänge	$l_1$	mm		8.360	8.650	9.150
	4.20	Gesamtlänge mit eingefahrenem Ausleger	$l_2$	mm		11.873	12.073	12.573
	4.21.2	Gesamtbreite Fahrzeug	$b_2$	mm		4.200		
	4.21.3	Gesamtbreite über Spreader 20'	$b_{2,20}$	mm		6.100		
	4.21.4	Gesamtbreite über Spreader 40'	$b_{2,40}$	mm		12.200		
	4.31	Bodenfreiheit niedrigster Punkt	$m_1$	mm		296	315	
	4.32	Bodenfreiheit Mitte Radstand	$m_2$	mm		459	544	
	4.34.3	Arbeitsgangbreite: 20'-Container (4) (5)	$Ast_{20}$	mm		12.639	12.639	13.330
4.34.4	Arbeitsgangbreite: 40'-Container (4) (5)	$Ast_{40}$	mm		14.403	14.620		
4.35	Äußerer Wenderadius	$W_a$	mm		8.420	9.200	9.300	
4.36	Kleinster Drehpunkt Abstand	$b_{13}$	mm		1.500	2.000	2.400	
LEISTUNG – STUFE IIIA	5.1.1	Fahrgeschwindigkeit mit 250-kW-Motor (T3), mit/ohne Last	km/h		20/23			
	5.1.2	Fahrgeschwindigkeit mit 250-kW-Motor (T3), mit/ohne Last, rückwärts	km/h		17/18	18/19		
	5.2.1	Hubgeschwindigkeit mit 250-kW-Motor (T3), Durchschnitt erste Reihe, mit Last (35 Tonnen)/ohne Last	m/s		0,27/0,47			
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last	m/s		0,46/0,45			
	5.7	Steigfähigkeit mit 250-kW-Motor (T3), mit/ohne Last, 1,6 km/h (6)	%		26/35	27/35	23/35	22/35
LEISTUNG – STUFE V	5.1.1	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last	km/h		20/23			
	5.1.2	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last, rückwärts	km/h		15/16			
	5.2.1	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last (260-cm³-Pumpenoption)	m/s		0,24/0,41			
	5.2.2	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last (294-cm³-Pumpenoption)	m/s		0,27/0,47			
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last	m/s		0,46/0,45			
5.7	Steigfähigkeit – 1,6 km/h, mit/ohne Last (6)	%		26/31	25 / 31	21/30	20/29	

- (1) Von der Vorderseite Antriebsbereifung. Bei Lastschwerpunkten, die von der Vorderseite der hydraulischen Unterstützung aus gemessen wurden, ggf. 100 mm abziehen
- (2) Nur für CH-Modelle: Bei optionaler PPS-Funktion (hydraulisch gesteuerte Seitenneigung) 310 mm abziehen.
- (3) Gefederter Sitz in belasteter Position
- (4) Diese Daten gelten für Container, die 500 mm vor den Rädern befördert werden (Lastschwerpunkt 1.720 mm).
- (5) Die Arbeitsgangbreite basiert auf der VDI-Standardberechnung, siehe Abbildung. Die British Industrial Truck Association empfiehlt, 100 mm zum Sicherheitsabstand (Abmessung a) hinzuzurechnen, um zusätzlichen Rangiererraum an der Staplerrückseite zu erhalten.
- (6) Die Steigfähigkeitswerte sind angegeben, um einen Vergleich der Antriebsleistung zu ermöglichen; dies entspricht jedoch nicht unbedingt den tatsächlichen Einsatzmöglichkeiten des Staplers bei der genannten Steigung.

# RS46-41 CONTAINER-, TRAILER- UND WECHSELBRÜCKENSTAPLER MIT VERÄNDERBARER REICHWEITE

ALLGEMEINES	1.1	Hersteller			HYSTER					
	1.2	Modellbezeichnung			RS46-41XD/62S	RS46-41XD/67S	RS46-41XD/75S			
	1.3	Antrieb			Diesel					
	1.4	Bedienung			Sitz					
	1.5.1	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt Abstand $c_1$ ohne/mit hydraulischer Unterstützung	$Q_1$	kg	46.000/46.000					
	1.5.2	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt Abstand $c_2$ ohne/mit hydraulischer Unterstützung	$Q_2$	kg	35.000/38.000		38.000/38.000			
	1.5.3	Tragfähigkeit bei Lastschwerpunkt Abstand $c_3$ ohne/mit hydraulischer Unterstützung	$Q_3$	kg	18.000/25.000		20.000/27.000	22.000/31.000		
	1.6.1	Lastschwerpunkt Abstand $c_{1(1)}$	$c_1$	mm	1.865					
	1.6.2	Lastschwerpunkt Abstand $c_{2(1)}$	$c_2$	mm	3.815					
	1.6.3	Lastschwerpunkt Abstand $c_{3(1)}$	$c_3$	mm	6.315					
1.8	Lastabstand, Mitte Antriebsachse bis Vorderseite Antriebsbereifung/Vorderseite hydraulischer Unterstützung	x	mm	930/1.030						
1.9	Radstand	y	mm	6.200		6.700	7.500			
1.10	Stapelhöhe erste Reihe (Anzahl x Containerhöhe)	#		5 x 9' 6"		5 x 9' 6"	5 x 9' 6"			
GEWICHTE	2.1	Eigengewicht		kg	84.500		85.900	85.900		
	2.2.1	Achslast mit Last, vorn/hinten bei $c_1$		kg	108.400	22.100	109.200	22.700	107.300	24.700
	2.3.1	Achslast ohne Last, vorn/hinten bei $c_1$		kg	41.700	42.800	44.000	41.900	44.100	41.800
RÄDER	3.1	Bereifung vorne/hinten			Luft		Luft	Luft		
	3.2	Reifengröße, vorn			18.00-33 36PR					
	3.3	Reifengröße, hinten			18.00-33 36PR					
	3.5	Räder, Anzahl vorn/hinten (x = angetrieben)			x4/2					
	3.6	Spurweite, vorn	$b_{10}$	mm	3.703					
	3.7	Spurweite, hinten	$b_{11}$	mm	3.060					
	4.1	Auslegerwinkel Minimum/Maximum		(°)	0/59			3/58		
ABMESSUNGEN	4.2	Höhe Ausleger abgesenkt	$h_1$	mm	4.795			5.457		
	4.4.1	Hubhöhe bei Lastschwerpunkt $c_1(2)$	$h_{3,1}$	mm	14.895			14.785		
	4.4.2	Hubhöhe bei Lastschwerpunkt $c_2(2)$	$h_{3,2}$	mm	13.490			13.718		
	4.5	Höhe Ausleger ausgefahren	$h_4$	mm	18.205			18.420		
	4.7	Höhe Schutzdach (Kabine)	$h_6$	mm	3.815			3.815		
	4.8	Sitzhöhe (3)	$h_7$	mm	2.650			2.650		
	4.15	Höhe unter Twistlock – abgesenkt (2)	$h_{13}$	mm	1.000			1.395		
	4.19	Gesamtlänge	$l_1$	mm	8.750		9.250	10.050		
	4.20	Gesamtlänge mit eingefahrenem Ausleger	$l_2$	mm	12.073		12.573	13.613		
	4.21.2	Gesamtbreite Fahrzeug	$b_2$	mm	4.200					
	4.21.3	Gesamtbreite über Spreader 20'	$b_{2,20}$	mm	6.100					
	4.21.4	Gesamtbreite über Spreader 40'	$b_{2,40}$	mm	12.200					
	4.31	Bodenfreiheit niedrigster Punkt	$m_1$	mm	250					
	4.32	Bodenfreiheit Mitte Radstand	$m_2$	mm	544					
	4.34.3	Arbeitsgangbreite: 20'-Container (4) (5)	$Ast_{20}$	mm	13.330		13.430	14.780		
	4.34.4	Arbeitsgangbreite: 40'-Container (4) (5)	$Ast_{40}$	mm	14.620			15.370		
4.35	Äußerer Wenderadius	$W_a$	mm	9.200		9.300	10.650			
4.36	Kleinster Drehpunkt Abstand	$b_{13}$	mm	2.000		2.400	2.975			
LEISTUNG – STUFE IIIA	5.1.1	Fahrgeschwindigkeit mit 250-kW-Motor (T3), mit/ohne Last		km/h	20/23			19/22		
	5.1.2	Fahrgeschwindigkeit mit 250-kW-Motor (T3), mit/ohne Last, rückwärts		km/h	18/19			19/22		
	5.2.1	Hubgeschwindigkeit mit 250-kW-Motor (T3), Durchschnitt erste Reihe, mit Last (35 Tonnen)/ohne Last		m/s	0,27/0,47					
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last		m/s	0,46/0,45					
	5.7	Steigfähigkeit mit 250-kW-Motor (T3), mit/ohne Last, 1,6 km/h (6)		%	22/35			21/34		
LEISTUNG – STUFE V	5.1.1	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last		km/h	20/23					
	5.1.2	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last, rückwärts		km/h	15/16					
	5.2.1	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last (260-cm <sup>3</sup> -Pumpenoption)		m/s	0,24/0,41					
	5.2.2	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last (294-cm <sup>3</sup> -Pumpenoption)		m/s	0,27/0,47					
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last		m/s	0,46/0,45					
5.7	Steigfähigkeit – 1,6 km/h, mit/ohne Last (6)		%	26/29			20/28			

- (1) Von der Vorderseite Antriebsbereifung. Bei Lastschwerpunkten, die von der Vorderseite der hydraulischen Unterstützung aus gemessen wurden, ggf. 100 mm abziehen
- (2) Nur für CH-Modelle: Bei optionaler PPS-Funktion (hydraulisch gesteuerte Seitenneigung) 310 mm abziehen.
- (3) Gefederter Sitz in belasteter Position
- (4) Diese Daten gelten für Container, die 500 mm vor den Rädern befördert werden (Lastschwerpunkt 1.720 mm).
- (5) Die Arbeitsgangbreite basiert auf der VDI-Standardberechnung, siehe Abbildung. Die British Industrial Truck Association empfiehlt, 100 mm zum Sicherheitsabstand (Abmessung a) hinzuzurechnen, um zusätzlichen Rangierraum an der Staplerrückseite zu erhalten.
- (6) Die Steigfähigkeitswerte sind angegeben, um einen Vergleich der Antriebsleistung zu ermöglichen; dies entspricht jedoch nicht unbedingt den tatsächlichen Einsatzmöglichkeiten des Staplers bei der genannten Steigung.

# ANTRIEBSOPTIONEN

ALL GEMEINES	1.1	Hersteller			HYSTER	
	1.2	Modellbezeichnung			RS46-29XD/62 — RS46-41XD75S	
	1.3	Antriebsart			Diesel	
MOTOR	7.1	Motor Hersteller/Typ			Cummins X12	Mercedes/OM470
	7.1.1	Abgasnorm			Stufe IIIA	Stufe V
	7.2	Motorleistung nach ISO 1585		kW	261 bei 2.000	240 bei 1.600
	7.2.1	Motorleistung, maximal		kW	276 bei 1.800	240 bei 1.600
	7.3	Nenn Drehzahl		min <sup>-1</sup>	2.000	1.900
	7.3.1	Motordrehmoment bei U/min		N-m/min-1	1.674 bei 1.400	1.700 bei 1.300
	7.4	Zylinderzahl/Hubraum		#/cm <sup>3</sup>	6/11.800	6/10.700
ANTRIEB	7.10	Batteriespannung/Nennkapazität			24/210	
	8.1	Antriebssteuerung/Getriebe		Typ	Drehmomentwandler	
	8.2	Getriebe Hersteller/Typ		Typ	Spicer Off-Highway/TE-30	
	8.4	Getriebe Hersteller/Typ		Typ	5/3	
	8.5	Kupplung		#	Drehmomentwandler	
	8.6	Radantrieb/Antriebsachse Hersteller/Typ		Typ	Kessler/D102PL341/528-NLB	
	8.11	Betriebsbremse		Typ	Ölbad-Lamellenbremse	
SONSTIGES	8.12	Feststellbremse		Typ	Scheibenbremse auf der Antriebsachse	
	10.1	Arbeitsdruck für Anbaugerät		Bar	14,0	
	10.2	Ölvolumen für Anbaugeräte		l/m	110	
	10.3	Hydrauliktank, Inhalt		l	625	
	10.4	Kraftstofftank, Inhalt		l	855	
	10.4.1	Fassungsvermögen AdBlue-Tank		l	–	57
	10.5	Ausführung Lenkung		Typ	Hydrostatisch	
SPREADER	10.6	Anzahl Lenkumdrehungen		#	6,0	
	10.7.1	Schalldruckpegel am Fahrersitz	LpAZ	dB (A)	Auf Anfrage	
	10.7.1	Schallleistungspegel (Arbeitsspiel)	LwAZ	dB (A)	Auf Anfrage	
	9.1	Spreader Hersteller/Typ		Typ/#	Elme/817	Elme/857
	9.1.1	Spreader mit mechanischer Seitenneigung ohne PPS		Grad	2	–
9.1.2	Spreader mit mechanischer Seitenneigung mit PPS		Grad	1,3	1,3	
9.1.3	Spreader mit hydraulisch wirkender Seitenneigung (optional für 817)		Grad	6	6	
9.3	Containerrößen		ft	ISO 20'–40'		
9.4	Seitenschub	b8	mm	800		
9.6.1	Drehwinkel, ohne Überbrückung		Grad	+12/–12		
9.6.2	Drehwinkel, mit Überbrückung		Grad	+185/–95		

# STANDARD AUSSTATTUNG UND OPTIONEN

LEISTUNGSDATEN	STD	OPT
Stufe-V-konformer Dieselmotor von Mercedes	–	–
Stufe-IIIa-konformer Dieselmotor von Cummins	–	–
Lastabhängiger Kühlerlüfter mit Hydraulikantrieb	X	
System für den Antriebsschutz	X	
Hochleistungslufteinlass	X	
Hoch angebrachter Auspuff	X	
Automatisches 5-Gang-Getriebe Spicer Off-Highway	X	
Kessler-Antriebsachse mit Ölbad-Lamellenbremsen	X	
CE-Konformität	Stufe V	Stufe IIIA
ANTRIEB	STD	OPT
Fahrgeschwindigkeitsbegrenzung mit Last, voreingestellt auf 20 km/h	X	
Geschwindigkeitsbegrenzer – ohne Voraussetzungen (einstellbar durch den Service)		X
Geschwindigkeitsbegrenzer – mit Last (einstellbar)	X	
18.00 - 25 40PR Diagonalluftreifen (RS46-29XD – RS46-33XD)		X
18.00 - 25 40PR Diagonalluftreifen Bridgestone STMS, profillos (RS46-29XD – RS46-33XD)		X
18.00 - 25 40PR Diagonalluftreifen Goodyear (RS46-29XD – RS46-33XD)		X
18.00 - 25 40PR Diagonalluftreifen E4		X
18.00 - 25 40PR Diagonalluftreifen Goodyear, profillos		X
18.00 - 25 40PR Reifen Continental Container Master E4	X	
18.00 - 33 36PR Diagonalluftreifen (RS46-36XD – RS46-41XD)	X	
18.00 - 33 36PR Diagonalluftreifen Goodyear, profillos (RS46-36XD – RS46-41XD)		X

ANTRIEB (Fortsetzung)	STD	OPT
Ersatzräder mit Felgen		X
Verlängerung der Lebensdauer der Hinterreifen durch Begrenzung des Lenkeinschlags		X
HUB	STD	OPT
260-cm <sup>3</sup> -Pumpenauslegung mit dualer 130-cm <sup>3</sup> -Axialkolbenpumpe	X	
294-cm <sup>3</sup> -Pumpenauslegung mit dualer 147-cm <sup>3</sup> -Axialkolbenpumpe, nur Stufe V		X
Bedarfs- und lastabhängiges Hydrauliksystem	X	
Automatische Drehzahlerhöhung beim Hub (im Leerlauf oder im Kriechgang)	X	
Zweifach-Teleskopausleger	X	
Stapeln von sechs Containern in der ersten Reihe		X
Lastmomentanzeige integriert in der Anzeige	X	
Schnellhubsystem – unter zehn Tonnen	X	
Temperaturschutz für Hydrauliksystem mit Leistungsrosselung		X
Digitale Bedieneranzeige mit Lastmomentanzeige	X	
Container Wiegesystem gemäß SOLAS		X
Statisches Containerlastwiegesystem mit Drucker		X
Statisches Containerlastwiegesystem ohne Drucker		X
HANDLING	STD	OPT
Hyster® 817 Top-Pick-Teleskopspreader, 20–40 Fuß	X	
Hyster® 857 IH-Spreader mit integrierter und faltbarer Wechselbrückenlange		X
Spreader-Dämpfung beim Aufsetzen auf dem Container		X
Mechanisch wirkende Seitenneigung	X	

# STANDARD AUSSTATTUNG UND OPTIONEN

HANDLING (Fortsetzung)	STD	OPT
Hydraulisch gesteuerte Seitenneigung	IH	CH
Steuerbares Dämpfungssystem +/- 5° für die oszillierende Bewegung des Spreaders in Längsrichtung	X	
Steuerbare Dämpfzylinder	IH	CH
Anbaugerätewechsel		X
Anbaugeräte für Stahltransport		X
Anbaugeräte für Lastentransport in der Windkraftbranche		X
Binnenschiff-Container-Handling		X
4 Hubösen unter dem Spreader, bei 1,16 x 2,3 m Mittenabstand		X
4 Hubösen vor den Twistlocks	X	
Anfahrhilfe als Führung für die Twistlocks (Twistlock bleiben sichtbar)		X
Anfahrhilfe als Führung vor den Twistlocks		X
One-Touch-Spreaderaus-/einfahrtomatik (20'–40')		X
Automatische Hydrauliksperrung am Spreader an 20- und 40-Fuß-Position		X
30'-Hydraulikstopp für Teleskopspreader		X
Vertikalhubsystem		X
SICHT	STD	OPT
2 Außenspiegel an den vorderen Kotflügeln		X
2 Weitwinkelaußenspiegel auf den vorderen Kotflügeln	X	
Weitwinkelaußenspiegel oben an den vorderen Kotflügeln	IH	CH
Beheizbare Spiegel		X
Am Heck montierte Farbkamera mit an der Frontscheibe montiertem LCD-Display		X
Am Heck montierte Farbkamera mit an der Heckscheibe montiertem LCD-Display		X
Zwei Twistlock-Kameras am Spreader		X
Halogen-Arbeitscheinwerfer	X	
LED-Arbeitscheinwerfer		X
Hochleistungs-LED-Arbeitscheinwerfer		X
LED-Twistlock-Kontrollleuchten am Spreader	X	
LED-Brems-, Fahrtrichtungs-, Rückleuchten	X	
LED Fahrtrichtungsanzeiger, Warnblink- und Begrenzungsleuchten	X	
ERGONOMISCHES DESIGN	STD	OPT
Geschlossene Fahrerkabine mit Heizung	X	
Geschlossene Fahrerkabine mit Klimaautomatik		X
Dachfenster aus Panzerglas	X	
Dachfenster aus Panzerglas und mit zusätzlichen Stahlstäben unterhalb der Dachscheibe		X
Teilweise elektrisch verfahrbare Kabine (bis zu 0,9 m ab hinterer Position) mit zusätzlichen Spiegeln auf den Kotflügeln	X	
Vollständig elektrisch verfahrbare Kabine (bis zu 2,6 m ab hinterer Position) mit Rückspiegeln, Geländer vorne, Treppe auf der rechten Seite und Handläufen	IH	CH
Höhenverfahrbare Kabine für das IH-Handling im zweiten Gleis, anstatt der verfahrbaren Kabine		X
Isolierte Aufhängung zur Geräusch- und Schwingungsreduzierung	X	
Fahrerpräsenzsystem	X	
Mechanisch gefederter Stoffsitz	X	
Mechanisch gefederter Vinylsitz		X
Pneumatisch gefederter Vinylsitz		X
Pneumatisch gefederter Stoffsitz		X
GRAMMER Deluxe luftgefederter Vinylsitz		X
GRAMMER Deluxe luftgefederter Stoffsitz		X
GRAMMER Deluxe luftgefederter und beheizbarer Stoffsitz		X
Pneumatisch gefederter Deluxe-Stoffsitz, beheizbar und belüftbar		X
Hohe, einstellbare Rückenlehne		X
Roter Zweipunkt-Sicherheitsgurt	X	
Roter Dreipunkt-Sicherheitsgurt		X
Bodenmatte	X	
Kleiderhaken	X	
Scheibenwischer an Front-, Heck- und Dachscheibe	X	
Doppel-Frontscheibenwischer in H-Profil		X
Einzel-Frontscheibenwischer in I-Profil	X	
Defrosterdüsen an Front- und Heckscheibe	X	
2. Aufstieg rechts mit Railing auf der rechten Seite	X	
Beleuchtung für Stufen auf der linken Seite		X
2. Aufstieg rechts mit Railing auf der rechten Seite		X
Handläufe und Plattform an Gegengewicht		X
Digitales 7-Zoll-Doppeldisplay	X	
Hydrauliksteuerung über Joystick	X	
Fahrtrichtungssteuerung per Joystick	X	
Armlehne links	X	
Manuell betätigte Feststellbremse	X	

ERGONOMISCHES DESIGN (Fortsetzung)	STD	OPT
Feststellbremse – automatisch betätigt		X
Lenkradknäuf	X	
Neigbare und teleskopierbare Lenksäule	X	
12–24-V-Gleichspannungswandler mit einer Steckdose und zwei USB-Anschlüssen		X
12–24-V-Gleichspannungswandler mit zwei Steckdosen und zwei USB-Anschlüssen		X
Leseleuchte		X
Sonnenschutzrollo oben und hinten		X
2 Sonnenblenden an der Frontscheibe		X
Sonnenschutzfolie an der Frontscheibe		X
Beifahrersitz mit Stoffbezug und Zweipunkt-Sitzgurt		X
Zirkulationslüfter		X
Zusätzlicher Kabinenlüfter		X
Zubehörmontageschiene an der A-Säule		X
Beheizte Heck- und Dachscheibe		X
Beheizte Heckscheibe		X
Beheiztes Dachfenster		X
Alle Kabinenscheiben getönt (SPED)		X
Getönte Kabinendachscheibe (SPED)		X
Radiovorbereitung mit zwei Lautsprechern und Antenne		X
Bluetooth-Radio mit zwei Lautsprechern und Antenne		X
BEDIENUNG	STD	OPT
Not-Aus-Schalter für die Hydraulik auf Armlehne		X
Drucklufthorn mit 112 dB	X	
Akustischer Rückfahralarm – 82–102 dB(A), selbstregulierend	X	
Akustischer Alarm – Vorwärts- und Rückwärtsfahrt		X
Akustisches Rückfahrwarnsignal mit weißem Rauschen		X
Optischer Alarm – Rundumleuchte	X	
Hinderniserkennung über Heckradarsystem		X
Starten des Motors – Schlüsselschalter und Starttaste – ohne Sitzgurtsperre	X	
Starten des Motors – Schlüsselschalter und Starttaste – mit Sitzgurtsperre		X
Starten des Motors – Schlüsselschalter und Starttaste – mit sequenzieller Sitzgurtsperre		X
Reifendrucküberwachungssystem		X
Abschließbarer Batterietrennschalter	X	
Starthilfeschluss für Batterie (NATO-Stecker)		X
Automatische Staplerabschaltung mit Zeitschalter wenn der Sitz nicht besetzt ist		X
Klimaautomatik – Abschaltung bei geöffneter Tür		X
Verzögerte Motorabschaltung für Turbo-Abkühlung	X	
Abschließbarer Tankdeckel		X
Nicht abschließbarer Tankdeckel	X	
Edelstahldieselfilter in Einfüllstutzen		X
Drahtloses Maschinen-Management-System Hyster Tracker	X	
Drahtloses Maschinen-Management-System Hyster Tracker – Überwachung		X
Drahtloses Maschinen-Management-System Hyster Tracker – Zugriff/Prüfung		X
Automatische Schmierung von Basisstapler und Außenausleger		X
Automatische Schmierung von Spreader 817 mit mechanischer Seitenneigung und Innenausleger		X
Automatische Schmierung von Spreader 817 mit hydraulisch gesteuerter Seitenneigung und Innenausleger		X
Lenkachse mit Radmutterchutz	X	
Automatische Feuerlöschanlage		X
Feinsicherungen teilweise ersetzt durch Sicherungsautomaten		X
Fahrerpasswort (Anzeige) für den Motorstart		X
Motorölstand auf Display und Ölmesstab (Display nur bei Stufe V)	X	
Kühlmittelstandswarnung auf Display	X	
Kühlmittelstandswarnung auf Display und in Schauglas		X
Dieselmotorenheizung (SPED)		X
DESIGN	STD	OPT
Lackierung Hyster Gelb für Basisstapler	X	
Sonderlackierung für Basisstapler und Spreader		X
Rot-weiße Reflexfolie		X
SONSTIGES	STD	OPT
Dokumentationspaket*	X	
Garantie: 12 Monate / 2.000		X
Garantie: 24 Monate / 4.000	X	

\*Serienmäßig oder optional in ausgewählten Märkten oder bei ausgewählten Modellen.  
Andere Optionen über Special Products Engineering Department (SPED) erhältlich. Näheres erfahren Sie von Hyster.  
IH = Container-, Trailer- und Wechselbrückenstapler mit veränderbarer Reichweite / CH = Containerstapler

## SPREADER FÜR CONTAINERSTAPLER

### ISO-CH-SPREADER MIT MPS



### ISO-CH-SPREADER MIT PPS



## SPREADER FÜR CONTAINER-, TRAILER UND WECHSELBRÜCKEN



## SPREADER FÜR HANDLING VON SCHÜTTGUT

### SPREADER MIT KIPPVORRICHTUNG FÜR ISO-CONTAINER

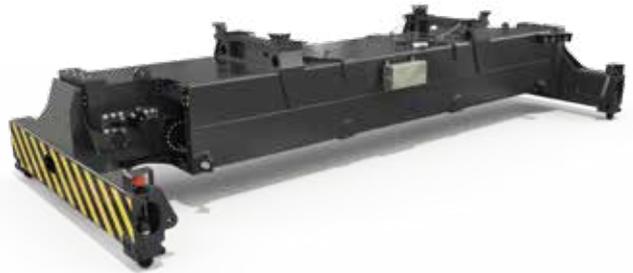


## ANBAUGERÄTEWECHSLER UND ANBAUGERÄTE

### ANBAUGERÄTEWECHSLER



### CH-SPREADER FÜR ANBAUGERÄTEWECHSLER



### BRAMMENZANGE FÜR ANBAUGERÄTEWECHSLER



### C-HAKEN FÜR ANBAUGERÄTEWECHSLER



## SPREADER FÜR COIL-TRANSPORT

### C-HAKEN-SPREADERRAHMEN



## SPREADER FÜR BINNENSCHIFF HANDLING

### SPREADER FÜR ÜBERHÖHEN FALTBAR





HYSTER EUROPE  
Darmstädter Landstraße 116, D-60598 Frankfurt am Main, Deutschland

Besuchen Sie uns online auf [www.hyster.com](http://www.hyster.com) oder rufen Sie uns an unter **+49 (0) 6102 3 68 68 0**.

HYSTER-YALE UK LIMITED unter dem Handelsnamen Hyster Europe.  
Eingetragene Adresse: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey, GU16 7SG, United Kingdom.  
Eingetragen in England und Wales. Handelsregisternummer: 02636775.  
©2022 HYSTER-YALE UK LIMITED. Alle Rechte vorbehalten. Hyster und  sind eingetragene Marken der Hyster-Yale Group, Inc.  
Hyster Produkte können ohne Vorankündigung verändert werden. Abgebildete Stapler ggf. mit optionaler Ausstattung.

